

## Πρὸς Φιλήμονα

Παῦλος δέσμιος<sup>1</sup> χριστοῦ Ἰησοῦ, καὶ Τιμόθεος<sup>2</sup> ὁ ἀδελφός, Φιλήμονι<sup>3</sup> τῷ **1**  
 ἀγαπητῷ καὶ συνεργῷ<sup>4</sup> ἡμῶν, καὶ Ἀπφίᾳ<sup>5</sup> τῇ ἀγαπητῇ, καὶ Ἀρχίππῳ<sup>6</sup> **2**  
 τῷ συστρατιώτῃ<sup>7</sup> ἡμῶν, καὶ τῇ κατ' οἶκόν σου ἐκκλησίᾳ: χάρις ὑμῖν καὶ **3**  
 εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ.

Εὐχαριστῶ τῷ θεῷ μου, πάντοτε μνεῖαν<sup>8</sup> σου ποιούμενος ἐπὶ τῶν **4**  
 προσευχῶν μου, ἀκούων σου τὴν ἀγάπην, καὶ τὴν πίστιν ἣν ἔχεις πρὸς **5**  
 τὸν κύριον Ἰησοῦν καὶ εἰς πάντας τοὺς ἁγίους, ὅπως ἡ κοινωνία<sup>9</sup> τῆς **6**  
 πίστεώς σου ἐνεργῆς<sup>10</sup> γένηται ἐν ἐπιγνώσει<sup>11</sup> παντὸς ἀγαθοῦ τοῦ ἐν  
 ἡμῖν εἰς χριστὸν Ἰησοῦν. Χάριν γὰρ ἔχομεν πολλὴν καὶ παράκλησιν **7**  
 ἐπὶ τῇ ἀγάπῃ σου, ὅτι τὰ σπλάγχνα<sup>12</sup> τῶν ἁγίων ἀναπέπαιται<sup>13</sup> διὰ σοῦ,  
 ἀδελφέ.

Διὸ πολλὴν ἐν χριστῷ παρρησίαν ἔχων ἐπιτάσσειν<sup>14</sup> σοὶ τὸ ἀνήκον,<sup>15</sup> διὰ **8**  
 τὴν ἀγάπην μᾶλλον παρακαλῶ, τοιοῦτος ὢν ὡς Παῦλος πρεσβύτης,<sup>16</sup>  
 νυνὶ<sup>17</sup> δὲ καὶ δέσμιος<sup>1</sup> Ἰησοῦ χριστοῦ. Παρακαλῶ σε περὶ τοῦ ἐμοῦ **10**  
 τέκνου, ὃν ἐγέννησα ἐν τοῖς δεσμοῖς<sup>18</sup> μου, Ὀνήσιμον,<sup>19</sup> τὸν ποτέ σοι **11**

<sup>1</sup> δέσμιος, ου, ὁ, prisoner, one bound. <sup>2</sup> Τιμόθεος, ου, ὁ, Timothy. <sup>3</sup> Φιλήμων, ονος, ὁ, Philemon. <sup>4</sup> συνεργός, οὔ, ὁ, fellow worker. <sup>5</sup> Ἀπφία, ας, ἡ, Apphia. <sup>6</sup> Ἀρχίππος, ου, ὁ, Archippus. <sup>7</sup> συστρατιώτης, ου, ὁ, fellow soldier. <sup>8</sup> μνεῖα, ας, ἡ, remembrance, mention. <sup>9</sup> κοινωνία, ας, ἡ, fellowship, contribution. <sup>10</sup> ἐνεργής, effective, active. <sup>11</sup> ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. <sup>12</sup> σπλάγχνα, ων, τά, bowels, compassion. <sup>13</sup> ἀναπαύω, refresh, take rest. <sup>14</sup> ἐπιτάσσω, command, give order. <sup>15</sup> ἀνήκω, be fit, be proper. <sup>16</sup> πρεσβύτης, ου, ὁ, old man. <sup>17</sup> νυνί, now, already. <sup>18</sup> δεσμός, οὔ, ὁ, chain, bond. <sup>19</sup> Ὀνήσιμος, ου, ὁ, Onesimus.

ἄχρηστον,<sup>1</sup> νυνὶ<sup>2</sup> δὲ σοὶ καὶ ἐμοὶ εὐχρηστον,<sup>3</sup> ὃν ἀνέπεμψα·<sup>4</sup> σὺ δὲ αὐτόν, 12  
 τοῦτ' ἔστιν τὰ ἐμὰ σπλάγχχνα,<sup>5</sup> προσλαβοῦ·<sup>6</sup> ὃν ἐγὼ ἐβουλόμην πρὸς 13  
 ἐμαυτὸν κατέχειν,<sup>7</sup> ἵνα ὑπὲρ σοῦ διακονῇ μοι ἐν τοῖς δεσμοῖς<sup>8</sup> τοῦ  
 εὐαγγελίου· χωρὶς δὲ τῆς σῆς γνώμης<sup>9</sup> οὐδὲν ἠθέλησα ποιῆσαι, ἵνα μὴ 14  
 ὡς κατὰ ἀνάγκην<sup>10</sup> τὸ ἀγαθόν σου ᾗ, ἀλλὰ κατὰ ἐκούσιον.<sup>11</sup> Τάχα<sup>12</sup> γὰρ 15  
 διὰ τοῦτο ἐχωρίσθη<sup>13</sup> πρὸς ὥραν, ἵνα αἰώνιον αὐτὸν ἀπέχης·<sup>14</sup> οὐκέτι ὡς 16  
 δοῦλον, ἀλλ' ὑπὲρ δοῦλον, ἀδελφὸν ἀγαπητόν, μάλιστα<sup>15</sup> ἐμοί, πόσω δὲ  
 μᾶλλον σοὶ καὶ ἐν σαρκὶ καὶ ἐν κυρίῳ. Εἰ οὖν με ἔχεις κοινωνόν,<sup>16</sup> 17  
 προσλαβοῦ<sup>6</sup> αὐτόν ὡς ἐμέ. Εἰ δέ τι ἠδίκησέν σε ἢ ὀφείλει, τοῦτο ἐμοὶ 18  
 ἐλλόγει·<sup>17</sup> ἐγὼ Παῦλος ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρὶ, ἐγὼ ἀποτίσω·<sup>18</sup> ἵνα μὴ 19  
 λέγω σοι ὅτι καὶ σεαυτὸν μοι προσοφείλεις.<sup>19</sup> Ναί, ἀδελφέ, ἐγὼ σου 20  
 ὀναίμην<sup>20</sup> ἐν κυρίῳ· ἀνάπαυσόν<sup>21</sup> μου τὰ σπλάγχχνα<sup>5</sup> ἐν κυρίῳ. 21  
 Πεποιθὼς τῇ ὑπακοῇ<sup>22</sup> σου ἔγραψά σοι, εἰδὼς ὅτι καὶ ὑπὲρ ὃ λέγω  
 ποιήσεις. Ἄμα<sup>23</sup> δὲ καὶ ἐτοίμαζέ μοι ξενίαν·<sup>24</sup> ἐλπίζω γὰρ ὅτι διὰ τῶν 22  
 προσευχῶν ὑμῶν χαρισθήσομαι<sup>25</sup> ὑμῖν.

<sup>1</sup> ἄχρηστος, useless, worthless. <sup>2</sup> νυνὶ, now, already. <sup>3</sup> εὐχρηστος, useful, serviceable. <sup>4</sup> ἀναπέμπω, send back. <sup>5</sup> σπλάγχχνα, ὠν, τά, bowels, compassion. <sup>6</sup> προσλαμβάνω, take to myself, welcome. <sup>7</sup> κατέχω, hold back, hold fast. <sup>8</sup> δεσμός, οὐ, ὁ, chain, bond. <sup>9</sup> γνώμη, ἡς, ἡ, purpose, opinion. <sup>10</sup> ἀνάγκη, ἡς, ἡ, necessity, distress. <sup>11</sup> ἐκούσιος, voluntary, of free will. <sup>12</sup> τάχα, perhaps, possibly. <sup>13</sup> χωρίζω, separate, depart. <sup>14</sup> ἀπέχω, received, obtain. <sup>15</sup> μάλιστα, especially, most of all. <sup>16</sup> κοινωνός, οὐ, ὁ, partner, sharer. <sup>17</sup> ἐλλογέω, charge to one's account, impute. <sup>18</sup> ἀποτίνω, pay back, repay. <sup>19</sup> προσοφείλω, owe besides, still owe. <sup>20</sup> ὀνίνμι, help, profit. <sup>21</sup> ἀναπαύω, refresh, take rest. <sup>22</sup> ὑπακοή, ἡς, ἡ, obedience. <sup>23</sup> ἄμα, at the same time. <sup>24</sup> ξενία, ας, ἡ, hospitality, lodging place. <sup>25</sup> χαρίζομαι, give freely, forgive.

Ἀσπάζονται σε Ἐπαφρᾶς<sup>1</sup> ὁ συναιχμαλώτός<sup>2</sup> μου ἐν χριστῷ Ἰησοῦ, 23

Μάρκος,<sup>3</sup> Ἀρίσταρχος,<sup>4</sup> Δημᾶς,<sup>5</sup> Λουκᾶς,<sup>6</sup> οἱ συνεργοί<sup>7</sup> μου.

Ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν. 25

Ἀμήν.

<sup>1</sup>Ἐπαφρᾶς, ᾱ, ὁ, Epaphras. <sup>2</sup>συναιχμαλώτος, ου, ὁ, fellow prisoner, fellow captive. <sup>3</sup>Μάρκος, ου, ὁ, Mark. <sup>4</sup>Ἀρίσταρχος, ου, ὁ, Aristarchus. <sup>5</sup>Δημᾶς, ᾱ, ὁ, Demas. <sup>6</sup>Λουκᾶς, ᾱ, ὁ, Luke, Lucas. <sup>7</sup>συνεργός, οῦ, ὁ, fellow worker.